

رسالة صاحب السمو الشيخ  
خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس  
الوزراء الموقر بشأن المرسوم  
بقانون رقم (٢٠) لسنة ٢٠٠٧م  
بفتح اعتماد إضافي للميزانية  
العامة للدولة للسنتين  
الماليتين ٢٠٠٧م - ٢٠٠٨م



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Khalifa Bin Salman Al-Khalifa  
The PRIME MINISTER  
KINGDOM OF BAHRAIN



خليفة بن سلمان آل خليفة  
رئيس الوزراء  
مملكة البحرين

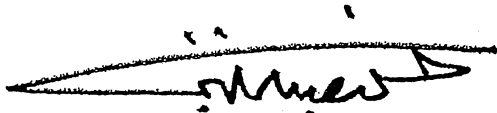
الرقم : در ٣٤ / ١٧٦٨ / ٣  
التاريخ : ٥ نوفمبر ٢٠٠٧

معالي السيد علي بن صالح الصالح المحترم  
رئيس مجلس الشورى

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،

يطيب لنا أن نعرض على مجلسكم الموقر المرسوم بقانون رقم (٢٠) لسنة ٢٠٠٧م بفتح اعتماد إضافي في الميزانية العامة للدولة للسنتين الماليتين ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ والذي له قوة القانون وذلك استناداً إلى المادة (٣٨) من الدستور .

وتفضلوا بقبول فائق التحية والاحترام .

  
خليفة بن سلمان آل خليفة  
رئيس مجلس الوزراء

نسخة منه إلى :

- سعادة وزير شؤون مجلسي الشورى والنواب .
- معالي وزير المالية .
- معالي وزير شؤون مجلس الوزراء .
- سعادة رئيس دائرة الشؤون القانونية .



البحرين

قصر الشورى

مرسوم بقانون رقم ( ٢٠ ) لسنة ٢٠٠٧  
بفتح اعتماد اضافي  
في الميزانية العامة للدولة للسنتين الماليتين ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨

نحن حمد بن عيسى آل خليفة

ملك مملكة البحرين .

بعد الإطلاع على الدستور ،

وعلى المرسوم بقانون رقم (٣٩) لسنة ٢٠٠٢ بشأن الميزانية العامة ، المعدل بالقانون رقم (٣) لسنة ٢٠٠٧ ،

وعلى القانون رقم (٣١) لسنة ٢٠٠٦ بإعتماد الميزانية العامة للدولة للسنتين الماليتين ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ ،

وبناء على عرض وزير المالية ،

وبعد موافقة مجلس الوزراء ،

رسمنا بالقانون الآتي :

المادة الأولى

يفتح اعتماد إضافي في الميزانية العامة للدولة للسنتين الماليتين ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ بمبلغ إجمالي قدره (١٧٣ر٠٠٠ر٠٠٠) دينار (مائة وثلاثة وسبعون مليون ومائة ألف دينار)، يكون نصيب السنة المالية ٢٠٠٧ مبلغ (٣٩ر٠٠٠ر٠٠٠) دينار (تسعة وثلاثون مليون ومائة ألف دينار) ، ونصيب السنة المالية ٢٠٠٨ مبلغ (١٣٤ر٠٠٠ر٠٠٠) دينار (مائة وأربعة وثلاثون مليون دينار) ، ويخصص هذا الاعتماد الإضافي لميزانية المصروفات المتكررة وفقا للجدول المرافق لهذا القانون .

المادة الثانية

ينقل مبلغ إجمالي قدره (٧ر٠٠٠ر٠٠٠) دينار (سبعة ملايين وخمسمائة ألف دينار) من الميزانية المرصودة بحساب البرنامج الوطني للتدريب والتوظيف بالباب السادس من الميزانية العامة للسنة المالية ٢٠٠٧ لحساب التأمين ضد التعطل بذات الباب ، وذلك لتغطية النفقات المترتبة على تطبيق قانون التعطل في السنة المالية المشار إليها .



### المادة الثالثة

يتم إجراء المناقلة والتعديلات اللازمة في الميزانية العامة للدولة ، وذلك خلال السنتين الماليتين ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ .

### المادة الرابعة

يصدر وزير المالية التعليمات اللازمة لتنفيذ الاعتماد الإضافي والمناقلة في حدود القواعد المنصوص عليها في هذا القانون .

### المادة الخامسة

على الوزراء - كل فيما يخصه - تنفيذ هذا القانون ، ويعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

ملك مملكة البحرين  
حمد بن عيسى آل خليفة

رئيس مجلس الوزراء  
خليفة بن سلمان آل خليفة

وزير المالية  
أحمد بن محمد آل خليفة

صدر في قصر الرفاع :

بتاريخ ١١ رمضان ١٤٢٨هـ

الموافق ٢٣ سبتمبر ٢٠٠٧م

اجمالي الاعتمادات الاضافية  
 للمصروفات المتكررة بالميزانية العامة للدولة  
 للسنتين الماليين ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨

Description	الاعتماد		البيان	رقم الباب Chapter Code
	Budget ٢٠٠٨	٢٠٠٧		
Manpower	١١٤ر٠٠٠ر٠٠٠	٣٨ر٠٠٠ر٠٠٠	نفقات القوى العاملة	١
Transfers	٢٠ر٠٠٠ر٠٠٠	١ر٠٠٠ر٠٠٠	نفقات تحويلية	٦
Total	١٣٤ر٠٠٠ر٠٠٠	٣٩ر٠٠٠ر٠٠٠	المجموع	